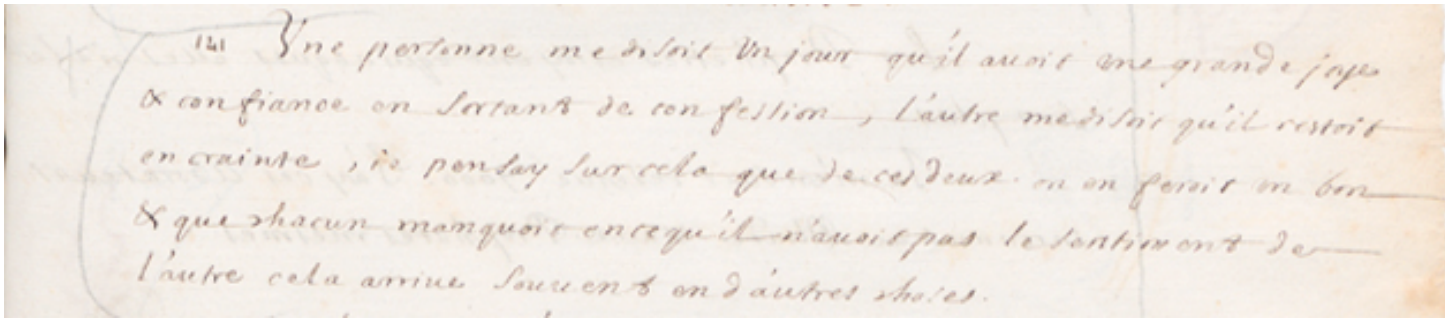


Transcriptions des Copies C₁ et C₂

C₁, p. 381

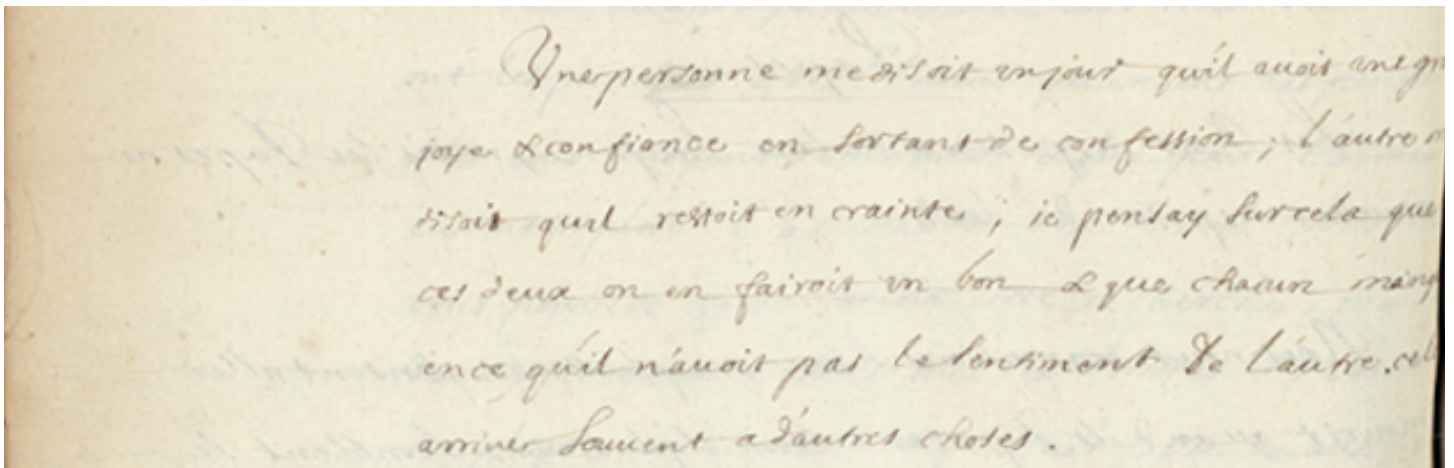


Avertissement : le trait qui semble barrer le texte sur la droite ne concerne pas ce fragment. Il provient du verso de la page 379.

Transcription de C₁ (en rouge : différence par rapport à C₂)

141 Une personne me disoit un jour qu'il avoit une grande joye & confiance en sortant de confession, l'autre me disoit qu'il restoit en crainte, je pensay sur cela que de ces deux on en feroit un bon & que chacun manquoit en ce qu'il n'avoit pas le sentiment de l'autre cela arrive souvent **en** d'autres choses.

C₂, p. 339 v° (l'image du texte est incomplète à droite)



Transcription de C₂ (en rouge : différence par rapport à C₁)

Une personne me disoit un jour qu'il avoit une gr[ande]
joye & confiance en sortant de confession ; L'autre m[e]
disoit qu'il restoit en crainte ; je pensay sur cela que [de]
ces deux on en feroit un bon & que chacun manq[uoit]
en ce qu'il n'avoit pas le sentiment de L'autre cel[a]
arrive Souvent **a** d'autres choses.

Marques en marge de C₁ (accolade et 8 au crayon, n° 141 à la plume) : voir la description des Copies C₁ et C₂. Le numéro de la page du *Recueil des Originaux*, dans laquelle est collé le fragment (p. 429), n'est pas indiqué ici car c'est le même que celui du fragment précédent.

Les Copies transcrivent le même texte, conforme à l'original à une exception près : elles transcrivent

cela arrive souvent au lieu de *cela arrive de même souvent*.

Dans C₂, le copiste a transcrit a *d'autres choses* au lieu de *en d'autres choses*.